

KLEINES WÖRTERBUCH FÜR MITARBEITER/INNEN IN DER ELEKTROBRANCHE



**DEUTSCH
ENGLISH
ARABIC
FARSI
TIGRINYA**

DEUTSCH	ENGLISCH	ARABISCHE	FARSI	TIGRINYA
WILLKOMMEN	WELCOME	أهلاً وسهلاً	خوش آمدید	እንቁስ በደኝነት መሳሪያም
UNTERLAGEN	DOCUMENTS	مستندات	اسناد	ሰንዳን
das Aufmaß	measurement	تقرير بالقياسات الممنوعة	اندازه گیری	ክፍል
die DIN-Normen	din norms	DIN معايير	DIN استانداردهای	ቀንድ ደንብ DIN
die Dokumentation	documentation	توثيق	مدارک	መመሪያ ስምምነት
die Herstellervorschriften	manufacturer's guidelines	إرشادات الشركة المصنعة	دستور العمل های تولید کننده	ለተዘጋጀ ህናና
das Messprotokoll	measurement record	بروتوكول القياس	گاراش اندازه گیری	መሸጥ ተርቶኑል
der Nachweis	proof	دليل	اثباتات	መሸጥ
die Pläne	plans	خطط	طرح ها	መሸጥ
das Prüfprotokoll	testing record	بروتوكول الفحص	گاراش بازرسی	መሸጥ ተርቶኑል
die Richtlinien	guidelines	توجيهات	سیاست ها	መሸጥ ተርቶኑል
Technisches Regelwerk	technical policy	ضوابط فنية	كتاب قوانين فني	ተክኖሎጂ መግለጫት
ARBEITSORGANISATION	WORK ORGANISATION	تنظيم العمل	سازمان کاری	ወጪ እኩል
die Arbeitnehmerüberlassung	labour leasing	عمالة مؤقتة	اشتغال موقت	መቅረብ አረጋግጣት
der/die Ausbilder*in	trainer	مدرس	مدرسان	አማካይ
der/die Auszubildende	trainee	متدربي	كارآموزان	ተመራረት ጥሩ
der/die Bauleiter*in	construction manager	مدير البناء	مدير ساخت و ساز	መሸጥ ሲሆን
der/die Bereichsleiter*in	area manager	مدير المنطقة	مدير بخش	መሸጥ የወጪ
der/die betriebstechnische Leiter*in	operational manager	مدير في التشغيل	مدير عمليات	ገዢ ተናና ተናና መሸጥ
die Elektrofachkraft	electrical specialist	كهربائي مؤهل	برق كار	ኤሌክትሪክ አዘጋጅ እኩል
der Elektrofachmann	electrical specialist	أخصائي كهرباء	برق كار متخصص	ኤሌክትሪክ አዘጋጅ እኩል
das Elektrohandwerk	electrical work	أعمال كهرباء	تجارت در زمينه برق	ቴክኒክ አዘጋጅ እኩል
der/die Elektromonteur*in	electrical installer	فني كهرباء	نصاب تجهيزات برق	እስራር አለበት
der/die Elektroniker*in	electrician	فني إلكترونيات	تكنولوجي الكترونيك	ኤሌክትሪክ አዘጋጅ ቤት
der/die Elektroprüfer*in	electrical inspector	فاحص كهرباء	بازرس تجهيزات برق	ቴክኖሎጂ አለበት
der Fachbetrieb	specialist company	شركة متخصصة	شركة تخصصي	ቴክኖሎጂ እኩል
der/die Geschäftsführer*in	managing director	مدير تنفيذي	مدير عام	መሸጥ ተናና
der/die Glasfasermonteur*in	fibre optic installer	فني ألياف بصريه	نصاب فيبر نوري	መሸጥ ልሳሽ ተርጉም
der/die Helfer*in	assistant	معاون	نيروي كمكي	ኋላው
der/die Leiharbeiter*in	agency worker	عامل إعارة	كارگر موقت	ገዢ ተናና ለረከት እኩል
der/die Meister*in	foreman	مشرف	استادكار	ኤሌክትሪክ አዘጋጅ እኩል
der/die Monteur*in	installer	فني تركيب	نصاب	መሸጥ
der/die Projektleiter*in	project manager	مدير مشروع	مدير بروژ	መሸጥ ተርቶኑል
der/die Teamleiter*in	team leader	مدير مجموعة	مدير تيم	መሸጥ ተናና
der/die Techniker*in	technician	فني	تقني	ቴክኖሎጂ
der Termin	appointment	موعد	مهلت	ቀጽ
die verantwortliche Elektrofachkraft	responsible electrical specialist	كهربائي مؤهل مسؤول	برق كار مسئول	ቴክኒክ አዘጋጅ እኩል
die Zeitarbeit	temporary employment	عمل مؤقت	كار ساعتي	ገዢ ተናና ለረከት እኩል
ARBEITSORTE	PLACES OF WORK	أماكن العمل	محبيط های کاري	ወጪ እኩል
der Außenbereich	exterior area	منطقة خارجية	فضاي خارجي	ባለቤት በታች
der Boden	floor	أرضية	زمین	መሸጥ
das Dachgeschoß	top floor	الطباق الأخير	زير شيروانى	ገዢ
die Decke	ceiling	سقف	سقف	፳፻፱፭
der Einbauort	place of installation	مكان التركيب	محل نصب	ሚስተዳደር ደረሰኑ
das Erdgeschoss	ground floor	الطابق الأرضي	طبقه همکف	ተክኖሎጂ ደረሰኑ
die Etage	floor	طابق	طبقه	፩፻፱፭
das Gebäude	building	مبني	عمارات	ቤት
der Innenbereich	interior area	منطقة داخلية	فضاء داخلي	መሸጥ የወጪ
der Keller	cellar	القبو	زیرزمین	ቻስት ተናና
das Obergeschoß	floor	طابق علوي	طبقه فوقاني	አዲስ ተናና
die Wand	wall	جدار	ديوار	መሸጥ
ARBEITSMATERIAL	WORK MATERIAL	مواد العمل	مواد کاري	ሙሉ እኩል
die Abdeckung	cover	غطاء	پوشش	ሙሉ
der Aufputz	exposed fitting	التمديدات على الجص	روکار	ገዢ የወጪ
das Betriebsmittel	equipment	معدات التشغيل	مواد عامل	ሙሉ የወጪ
die Bügelschelle	bolt clamp	مربيط ثبيت حلقى	بست	ሙሉ መቆርቷል
die Datendose	data outlet	مقبس البيانات (مقبس الإيثرن特)	سوكت داده	ገዢ የወጪ
der Draht	wire	سلك	سيم	ኤሌክትሪክ አዘጋጅ እኩል
der Dübel	rawlplug	أسفين	روليلاك	ገዢ የወጪ
der Elektroherd	electrical stove	فرن كهربائي	اجاق برق	ኤሌክትሪክ አዘጋጅ እኩል
das Gehäuse	housing	غلاف / صندوق	بوسته	መሸጥ ተርቶኑል
die Haushaltsgeräte	household items	أجهزة منزلية	لوازم خانگی	አገልግሎት መሸጥ
das Installationsrohr	installation tube	ماسورة تركيب	لوحة نصبي	አገልግሎት የወጪ
das Kabel	cable	سلك	کابل	ገዢ የወጪ
der Kabelbinder	cable binder	شدادة الكابل	رابط كابل	ሙሉ መቆርቷል እኩል
der Kabelkanal	cable channel	مجاري الكابلات	كانال كابل	፩፻፱፭ ደረሰኑ
die Kabelleiter	cable guide	سلم الكابلات	هادي كابل	ሙሉ መቆርቷል
die Klemme	terminal	مثبت	پایانه	ሙሉ መቆርቷል
die Leitungsführung	wire guide	مسار الكابلات	هدایت سيم	ሙሉ መቆርቷል
das Leitungsverlegesystem	wire laying system	نظام مد الكابلات	سيستم سيم کشي	ሙሉ የወጪ
die Leuchte	light	ضوء	لامپها	ሙሉ መቆርቷል
der Lichtschalter	light switch	مفتاح ضوء	سوچيج لامپ	ሙሉ መቆርቷል
das Rohr	tube	ماسورة	لوحة	ቻስት
der Schalter	switch	مفتاح	سوچيج	ሙሉ መቆርቷል
die Schraube	screw	برغي	حسگر	የወጪ
der Sensor	sensor	مستشعر	پریز	ሙሉ መቆርቷል
die Steckdose	socket	قبس	دوشاخه	ሙሉ መቆርቷል
der Stecker	plug	ميار	مسير سيم کشي	ሙሉ መቆርቷል
die Trasse	transmission route	مجاري الكابلات	تسییم	ሙሉ መቆርቷል
der Trennsteg	separation piece	فاصل	تسییم کننده	ሙሉ መቆርቷል
der Unterputz	concealed fitting	تحت طبقة المحارة	توكار	አገልግሎት መሸጥ
der Verteiler	distributor	موزع	توزيع کننده	ገዢ የወጪ
WERKZEUGE	TOOLS	أدوات	ابزارها	ሙሉ መቆርቷል
das (Cutter-)Messer	stanley knife	مشطر	چاقو(کاتر)	ገዢ የወጪ
das Abisolierwerkzeug	isolation tool	أدوات التزليط	سيم لخت کن	ሙሉ መቆርቷል
der Bohrhammer	hammer drill	آلة الحفر	دريل چڪشى	ሙሉ መቆርቷል
die Bohrmaschine	drill	متفق كهربائي	دريل	ሙሉ መቆርቷል
die Hebelebühne	raising platform	رافعة شوكية	بالابر	ሙሉ መቆርቷል
die Kabeltrommel	cable drum	بكرة كابل	کابل	ሙሉ መቆርቷል
das Messgerät	measuring device	جهاز قياس	بروسی جادسازی	ሙሉ መቆርቷል
der Schraubendreher	screwdriver	مفك براغي	کابل کشى	ሙሉ መቆርቷል
das Spießgerät	splicing tool	جهاز توصيل الكابلات الضوئية	دريل کاری عميق	ሙሉ መቆርቷል
die Wasserwaage	spirit level	ميزان زئيفي	درايل	ሙሉ መቆርቷል
die Werkzeugtasche	tool bag	حقبة الأدوات	پیکنندي کردن	ሙሉ መቆርቷል
der Zollstock	metre stick	مسطرة قياس قابلة للطي	پارامترندي کردن	ሙሉ መቆርቷል
PROZESSE	PROCESSES	العمليات	فرآيند ها	ሙሉ መቆርቷል
analysieren	to analyse	يحلل	تجزيه و تحليل	ተናና ተናና
Anlagen fertigen	manufacturing systems	إعداد الأنظمة	توليد تجهيزات	ተናና ተናና
die Beratung	advising	مشورة	مشاوره	ተናና ተናና መስፈርት
die Beschriftung	labelling	تسمية	برچسب زدن	ተናና ተናና
bohren	to drill	يثقب	دريل کردن	ተናና ተናና
das Diagnosesystem	diagnosis system	نظام تشخيص	سيستم تشخيص	ተናና ተናና
der Durchbruch	breakthrough	خرق في الجدار	شكاف	ሙሉ መቆርቷል
die Durchgangsprüfung	continuity check	فحص الاستمرارية	آزمون شكاف	ሙሉ መቆርቷል
die Errichtung	construction	مشنة	ساخت	ሙሉ መቆርቷል
die Ferndiagnose	remote diagnosis	تشخيص از راه دور	تشخيص از راه دور	ሙሉ መቆርቷል
die Fernwartung	remote maintenance	صيانة عن بعد	تهكمداری از راه دور	ሙሉ መቆርቷል
die Funktionsprüfung	functional check	فحص وظيفي	آزمون عملکرد	ሙሉ መቆርቷል
gewindeschneiden	thread cutting	حز سن للزجاجي	قلاويز کردن	ሙሉ መቆርቷል
die Inbetriebnahme	commissioning	تشغيل	تراز	ሙሉ መቆርቷል
inspizieren	to inspect	يتحقق	بازرسی جادسازی	ሙሉ መቆርቷል
installieren	to install	صيانة	نصب کردن	ሙሉ መቆርቷል
die Instandhaltung	maintenance	فحص العزل	نگهداري	ሙሉ መቆርቷል
die Isolationsprüfung	isolation testing	مد الكابلات	پارامترندي	ሙሉ መቆርቷል
die Kabelverlegung	cable laying	حفر الأرضيات	بروسی	ሙሉ መቆርቷል
die Kernbohrung	core drilling	رسان	چاقو	ሙሉ መቆርቷል
die Kommunikation	communication	تواصل	ارتباطات	ሙሉ መቆርቷል
konfigurieren	to configure	تهيئة	پیکنندي کردن	ሙሉ መቆርቷል
messen	to measure	يقيس	اندازه گيري	ሙሉ መቆርቷል
montieren	to install	تجميع	سوار کردن	ሙሉ መቆርቷል
parametrieren	to parameterize	يضع قيمة للعامل	پارامترندي کردن	ሙሉ መቆርቷል
planen	to plan	يختار	طراح ريزى کردن	ሙሉ መቆርቷል
programmieren	to program	يربرمج	بروسی کردن	ሙሉ መቆርቷል
prüfen	to check	يتحقق	تصمین کييفيت	ሙሉ መቆርቷል
die Qualitätssicherung	quality assurance	مراقبة الجودة	تممير کردن	ሙሉ መቆርቷል
reparieren	to repair	يصلح	بروسی	ሙሉ መቆርቷል
sägen	to saw	ينشر	اره کردن	ሙሉ መቆርቷል
schlitten	to slice	ي		

DEUTSCH	ENGLISCH	ARABISCHE	FARSI	TIGRINYA
WILLKOMMEN	WELCOME	أهلاً وسهلاً	خوش آمدید	እኔቻል በደንብ መግለጫም
ELEKTROTECHNIK	ELECTRICAL TECHNOLOGY	هندسة إلكترونية	مهندس برق	ኤሌክትሮቴክኒክ
der Abschaltstrom	breaking current	قطع التيار	جريان قطع	መጥቀስ እርጥኑት
die Baustromanlage	site power supply facility	نظام الطاقة في موقع البناء	систем برق ساختمان	ክልል የሆነት ህንጻ
der Bemessungsstrom	rated current	تقدير التيار	جريان ثابت	አድራሻ የቅና
der Blitzschutz	lightning protection	حماية من الصاعق	حفاظت در برابر رعد و برق	መስቀል ቤት በረቃ
der Blitzstromableiter	lightning current arrester	مانع الصاعق	صاعقه گير	መስቀል የቅና በረቃ
der Cosinus	cosine	تجيب الواوية	کسینوس	ተ-ገዢ
die Drehfeldmessung	rotating field measurement	قياس المجال المتناوب	اندازه گيري میدان پیچشی	፩፭፻ ተ-መው በሙሉ ማኅና
Elektromagnetische Verträglichkeit	electromagnetic compatibility	توافق كهرومغناطيسي	سازگاری الكترومغناطيسي	ኤሌክትሮ-መግለጫ ተ-መው ተ-መው
die Elektroverteilung	electrical distribution	توزيع كهربائي	توزيع الكهربائي	ኤሌክትሮ-ሚኒስትር
die Erprobung	test	اختبار	آزمایش	ማ-ጥ
der Ersatzstrom	replacement energy	نيلار احتياطي	برق جايڪرين	መከላከል የቅና
der Fehlerstrom	residual current	نيلار متبقى	جريان باقيمانده	የቅና ተለዋዋል የቅና
die Fehlerstrommessung	residual current measurement	قياس التيار المتبقى	اندازه گيري جريان باقيمانده	ገዢ ተለዋዋል የቅና በረቃ
die Fehlerstromprüfung	residual current test	فحص التيار المتبقى	آزمون جريان باقيمانده	ገዢ ተለዋዋል ተ-መው
das Feld	field	حقل	ميدان	ቅና
die Funktionserde	functional earth	أرض وظيفية	زمين عملكردي	ገዢ ተለዋዋል አመርካሪ መከላከል
der Gleichstrom	direct current	تيار مستمر	جريان مستقيم	ኤሌክትሮ-ሚኒስትር
die Installationszone	installation zone	منطقة التثبيت	ناحية نصب	ገዢ ተለዋዋል ተንተ
der Isolationsfehler	insulation defect	عطل في العزل	نقص عاينبندى	ገዢ ተለዋዋል
die Isolationsmessung	insulation measurement	قياس العزل	اندازه گيري عاينبندى	፩፭፻ ተ-መው
der Isolationswiderstand	insulation resistance	مقاومة العزل	مقاومة عاينبندى	ተቻዎች ስራዎች
die Isolierung	insulation	عزل	عاينبندى	ማ-ጥ
der Kabelschaden	cable damage	تلف الكابل	آسيب كابل	ገዢ ተለዋዋል
die Kennfarbe	colour code	لون تحديد	رنگ شناسی	መለያ ተ-መው
die Kompatibilität	compatibility	توافق	سازگاري	ቆ-ሙ
der Kurzschluss	short circuit	دائرة قصر	اتصال كوهان	ቸርጋ ተ-መው
der Kurzschlussstrom	short circuit current	تيار دائرة القصر	جريان اتصال كوهان	ገዢ ተለዋዋል ተ-መው
die Leistung	energy	قدرة	توان	ገዢ
der Leiter (=als Kabelelement)	conductor	سلم (=أحد عناصر الكابل)	هادى (=به عنوان جزء كابل)	ኤተክሳለሙ (=ይህ በታ ስለዚ)
der Leiterquerschnitt	conductor cross section	قطع الكابل	سطح مقطع هادى	ገዢ አተክሳለሙ ለተመዘገበ ተ-መው
die Leitung	conduit	خط	سيم	መሰረት ተ-መው
der Leitungsschutzschalter	circuit breaker	قطاع تيار	قطع كننده مدار	ገመክል ተ-መው ተ-መው
das Leuchtmittel	lighting	مصدر إضاءة	روشنابي	ገዢ ተ-መው
der Neutralleiter	neutral conductor	تيار محابد	هادى ختنى	ማ-ጥ አተክሳለሙ
die Schaltungsunterlagen	circuit documents	وثائق الدائرة	مستندات مدار	ገዢ ተ-መው እና ተ-መው
die Schleifenimpedanz	loop impedance	حلقة مقاومة	امپدانس حلقة	ገዢ ተ-መው
die Schutzerdung	protective earthing	تاریض حماية	زمین حفاظتي	መሰረት ተ-መው
der Schutzeleiter	earth wire	تيار حماية	سيم زمین	መከላከል አተክሳለሙ
die Selektivität	selectivity	انتقائية	قابلية انتخاب	ገዢ ተ-መው
die Sicherung	fuse	قطاع حماية	فيوز	በአዲት በኋላ ተ-መው
das Sicherungselement	fuse element	عنصر حماية	فيوز	በአዲት መከላከል
die Spannung	voltage	نوت	ولتاژ	ገዢ ተ-መው
die Steuerung	control	توجيه	كترل	ማ-ጥ
der Strom	electricity	تيار	جريان	ገዢ
der Stromkreis	electrical circuit	دائرة كهربائية	مدار	፩፭፻ ተ-መው
die Stromversorgung	power supply	الإمداد بالتيار	منعع تغذيه	ቸርጋ ተ-መው
der Trafo	transformer	محول	ميدل	ቸርጋ/ቸርጋ
der Überspannungsableiter	overvoltage arrester	تيار الجهد الزائد	محافظ اضافه ولتاژ	ገዢ ተለዋዋል አውላ
der Wechselstrom	alternating current	تيار متعدد	برق متناوب	ገዢ ተለዋዋል እና ተ-መው
der Widerstand	resistance	مقاومة	مقاومة	ተቻዎች
ELEKTROMASCHINENBAU	ELECTRICAL MACHINE CONSTRUCTION	هندسة كهربائية و ميكانيكية	مهندس الكرومكانيك	ቸርጋ አለክትሮክ ማ-ጥ
die Anlage	system	نظام	سامانه	ጥ
der Antrieb	drive	آلية تحرير	سيستم محرك	ኤ-ሙት
automatisiertes System	automated system	نظام آلي	سيستم خودكار	ኤውቶ-ሚኒስትር እና ተ-መው
die Energieeffizienz	energy efficiency	كفاءة الطاقة	بهرو اورى انرژى	ገዢ ተ-መው
die Maschine	machine	آلية	ماشين	ማ-ጥ
der Motor	engine	محرك	موتور	ጥ
INFORMATIONSTECHNIK	INFORMATION TECHNOLOGY	تكنولوجيا المعلومات	فلاوري اطلاعات	ተክኖሎጂ ሲ-ቴክኖሎጂ
das Breitband	broadband	نطاق تردد واسع	پهن باند	ስልክ መሰመር
das Datennetz	data network	شبكة بيانات	شبكة داده	መ-ቢን ፍት
der Datenverteilerschrank	data distributor cupboard	خزانة توزيع البيانات	كاينين توزيع داده	አምባራጭ ፍት እና አስተዳደር እና ተ-መው
das Funksignal	radio signal	إشارة إلكترونية	سيكتنل راديوبين	የፍተት ሪፖርት ልማት
die Glasfaser	fibre optic	ألياف زجاجية	فيبر نور	የፍተት መከላከል
der Lichtwellenleiter	optical fibre	ناقل الموجات الضوئية	فيبر نور	የፍተት ጥርጋ
das Netzwerk	network	شبكة	شبكة	መ-ቢን
das Netzwerkkabel	network cable	كابل الشبكة	كابل شبکه	ስልክ መ-ቢን
spleißen	to splice	ربط الألياف الضوئية	سمپيچ كدن	አዋሳ
die Telefonoste	telephone socket	مقبس هاتف	سوكت تلفن	ገዢ ተ-መው
die Telekommunikationsendgeräte	telecommunication end devices	محطة الاتصالات	تجهيزات مخبراتي	መ-ቢን ተ-መው
GEBÄUDETECHNIK	BUILDING TECHNOLOGY	تكنولوجيا المبني	تكنولوجي ساخمان	ቸርጋ ተ-መው
die Anschlusstechnik	component mounting technology	تقنية الاتصال	تكنولوجي اتصال	ቸርጋ መ-ኪናስትር
die Baugruppe	module	مجموعة تركيبة	ماژول	ጥ
der Baustromverteiler	site power supply distributor	لوحة توزيع الطاقة الكهربائية في الموقع	توزيع كننده برق	፩፭፻ ተ-መው
der Beleuchtungsanschluss	lighting connection	وصلة إضاءة	اتصال روشنابي	የፍተት መ-ኪናስትር
die Brandschottung	firewall	جدار الحماية من الحرائق	فايروال	የፍተት መ-ኪናስትር ተ-መው
das Bussystem	bus system	نظام ناقل البيانات	سيستم باس	ስርቃት ተ-መው
die Einspeisung	infeed	تغذية	تغذيه	ቸርጋ ተ-መው
die Elektroanlage	electrical system	نظام كهربائي	سيستم الكهربائي	ቸርጋ አለክትሮክ
die Elektroinstallation	electrical installation	تركيبات كهربائية	تأسيسات الكهربائي	ቸርጋ አለክትሮክ
die Energieversorgung	energy supply	توزيع بالطاقة	تأمين انرژى	ቸርጋ ተ-መው
der Hausanschlusskasten	house connection box	علبة التوصيل المنزلية	جيعبه برق خانه	ገዢ ተ-መው
der Hausanschlussraum	house connection room	غرفة التوصيل المنزلية	اتاق برق خانه	ገዢ ተ-መው
der Serverraum	server room	غرفة المخدم	اتاق سرور	ገዢ ተ-መው
Steuerung	control	توجيه	كترل	ማ-ጥ
der Technikraum	technical room	الغرفة التقنية	اتاق فني	ገዢ ተ-መው
die Trafostation	transformer station	محطة المحولات	ايستگاه مبدل	መ-ቢን ተ-መው
der Zählerplatz	meter panel	عداد كهربائي	صفحة كنترول	መ-ቢን ፍት
WEITERE WÖRTER:				



NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge



NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge



NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge



NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge



NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge

NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge

